

415

*Cantiga de festa (The Annunciation)*

- R 1 *Tan bẽeita foi a saudaçon*  
2 *per que nos vẽemos a salvaçon.*
- 1 1 Esta troux' o angeo Gabriel  
2 a Santa Maria come fiel  
3 mandadeiro, por que Emanuel  
4 foi logo Deus e pres encarnaçon.  
R *Tan bẽeita foi a saudaçon...*
- 2 1 Ca ben ali u lle diss' el "Ave"  
2 foi logo Deus ome feit', a la fe,  
3 e macar el atan poderos' é  
4 ena Virgen foi enserrad' enton.  
R *Tan bẽeita foi a saudaçon...*
- 3 1 E u "Gracia plena" lle dizer  
2 foi o angeo, nos fez connocer  
3 a Deus, que non podiamos veer  
4 ante, mais pois vimos ben sa faicon.  
R *Tan bẽeita foi a saudaçon...*
- 4 1 E u lle disse "Contigo é Deus",  
2 enton foi prene do que polos seus  
3 salvar quis morte prender per judeus,  
4 por nos tirar da ifernal prijon.  
R *Tan bẽeita foi a saudaçon...*
- 5 1 E u lle disse "Bẽeita es tu  
2 entr' as molleres", logo de Jesu  
3 Cristo foi prene, que naceu pois u  
4 tres reis lle deron cada un seu don.  
R *Tan bẽeita foi a saudaçon...*
- 6 1 E u lle disse: "Bẽeito será  
2 aquel fruto que de ti naçerá",  
3 ali nos deu carreira por que ja  
4 ouvessemos sempre de Deus perdon.  
R *Tan bẽeita foi a saudaçon...*

[To FSM 2](#), [E Festas 5](#)

Manuscript variants

R.1] **E** beeita (1-5R); beeita a (2R); saudaçon (2-4R) R.2] **E** que vẽemos (2-3R); que veemos (4-5R); salvaçon (4-5R) 1.1] **To** trouxe **E** trox 2.1] **E** u disse lle, *the disse has been struck through and underlined* 3.2] **E** connosçer 3.4] **To** mas 4.1] **E** contig e 4.4] **E** infernal

Underlay, refrains

**To** R, S1 underlaid on 6 staves. Full refrains.

**E** R, S1 underlaid, 8 staves. 1R missing; 2-5R full; 6R truncated to R.1.

Editorial variants

R.1] **M1** [foi] (2R) **V** saudaçon (3-4R) 1.1] **M2** tro[u]x' **M1**, **V** trox' 4.1] **M** Contig[o] é **V** Contigo é  
6.1] **M2** Beeyto **M1**, **V** Bëeyto

Metrics

10 10 | 10 10 10 10  
A A | b b b a

R.1] bē·ei·ta; sa·u·da·çon

1.1] =trouxe\_o an·ge·o Ga·bri·el 1.2] fi·el 1.3] E·ma·nu·el

2.1] =disse\_el 2.2] =feito\_a 2.3] =poderoso\_e 2.4] =enserrado\_enton

3.1] Gra·ci·a 3.2] an·ge·o 3.3] ve·er 3.4] fai·çon

5.1] Bē·ei·ta 5.2] =entre\_as

6.1] Bē·ei·to

Rubric

Como o angeo Gabriel vëo saudar a Santa Maria e esta festa é no mes de março.

**E** festa no